

37/1. Translation.

STOKESLAVE  
[Stokesley]

The Court with view of frankpledge of the Honorable William Lord  
Bure held there on the 21st day of the month of October in the  
19th year of the reign of Queen Elizabeth [1577]

Free tenants  
there

"Esson"[excused] m[ercy] 4d.  
John Strangweyes William Robinson senior William Brasse William  
Bulmer William Pennymen John Bure Robert Yoward senior Robert  
Yoward junior Thomas Stan' William Tomlinson Thomas Wawn the wife  
of Brasse Thomas Carleton Francis Lazenbye Brian Lowson Henry Brasse  
John Burnett George Butterwyck Richard Stockton William Wilson  
senior John Collett James Kierbye the wife of Graeme Ralph Chapman  
Christopher Rowntrye John Rutherford in right of his wife Christopher  
Farnaby the heirs of Lancelot Howe William Wilson junior Henry  
Campion Wilham Garbott and Richard Rayne are free tenants there  
and owe suit to this Court and some of them have made default in  
mercy as appears on their heads

Free tenants  
in Dromonby

m<sup>4d</sup>  
John Cunstable esquire is a free tenant there and owes suit to this  
Court and has made default therefore in mercy

Tenants by  
demise or at  
the will of  
the Lord there

Presentment of Robert Yoward bailiff there Christopher Rowntrye  
Thomas Bartram John Lawrance Robert Farnabye Brian Lawrance Henry  
Brasse William Bartram Nicholas Bidwell Brian Lowson Cuthbert  
Brasse Robert Mason the wife of Rokesbye Charles Barker William  
Dowson Marmaduke Potter George Cotes Thomas Stan' Thomas Boyes John  
Langleye senior John Langleye junior Francis Yong Henry Butterwycke  
Thomas Swinbenk Henry Grycswaite Christopher Calverd Robert Richeson  
Richard Hereson Christopher Parkingson John Scrobye Leonard  
Butterwycke Robert Lowson John Robinson John Rowntrye senior John  
Rowntrye junior William Spurnell George Butterwycke Thomas Wawn  
Peter Hubberston John Johnson Henry Johnson Richard Busbye Giles  
Wilson the wife of Newsam Ralph Graeme George Hereson John Woodd  
Richard Busbye Edward Brasse and Thomas Dale are tenants by demise  
there and owe appearance to this Court and some of them have appeared

Tenants by  
demise in  
Commdale

m<sup>2d</sup>  
Matthew Dixon William<sup>2d</sup> Radcliffe and Henry Betson are tenants by  
demise there and owe appearance to this Court and have made default  
therefore in mercy

/continued